

VAMOS A CONTAR UN CUENTO

EL QUÉ Y EL CÓMO DE LA NARRACIÓN ORAL

“La escena se repetía a diario.

El abuelo se acomodaba en el banco de la plaza y en seguida el tobogán, las hamacas y el sube y baja quedaban vacíos.

A su alrededor, un sinnúmero de chicos se acomodaban para un nuevo juego: el juego de oír e imaginar.

El abuelo comenzaba con las palabras mágicas:

“Había una vez...”. El silencio era total.

Sin embargo, duendes traviosos parecían saltar entre los pequeños”

Ester Spinner

LA ELECCIÓN DE LOS CUENTOS

3 a 5 años: *Rítmico realista*, más acción, menos descripción, repetición rítmica, interpretación mágica de la realidad.

6 a 8 años: *“Imaginativo”*. Cuentos de hadas, lo fantástico

9 a 12 años: *“Aventurero”*. Aventuras, fantástico y realista, humor, amor, ternura, alegría, fantasmas, detectives, ciencia ficción.

12 a 17 años: *“Idealista”*. Héroes, figuras paradigmáticas (mitos)

TRABAJO CON EL MATERIAL

Considerar si se lo cuenta tal cual está o se lo adapta.

TRABAJO CON EL MATERIAL

Considerar si se lo cuenta tal cual está o se lo adapta.

CUENTOS TRADICIONALES

CONVENCIÓN
INTRODUCCIÓN NUDO DESENLACE

- I– Las acciones son consecuencias de “algo” que las origina. Los personajes vehiculizan esas acciones.
 - II– Los personajes tienen voluntad, deseos, tienen un “objetivo”.
 - III– Esos objetivos entran en conflicto cuando alguien o algo se les opone. (fuerzas en oposición)
 - IV– Las fuerzas enmarcadas en sus circunstancias se complican en una secuencia cronológica que genera una tensión que se disuelve en una resolución.
- 

PREGUNTAS QUE DEBERÍA HACERSE

UN MAESTRO ANTES DE NARRAR

UN CUENTO



En el planteo:

- ✓ ¿La información que se da es suficiente para poner sobre aviso acerca de lo que vendrá?
 - ✓ ¿Es demasiada y distrae la atención?
 - ✓ ¿Es insuficiente y no aporta lo necesario para generar el conflicto?
 - ✓ ¿La sucesión es la adecuada a ese fin o habría que modificar el orden cronológico?
- 

CON RESPECTO AL NUDO

- ✓ ¿Cuál es el conflicto?
 - ✓ ¿Qué fuerzas se oponen?
 - ✓ ¿Es lo suficientemente potente?
 - ✓ ¿Aparece otro más que desvía el camino?
 - ✓ ¿Se pueden desarrollar ambos?
 - ✓ ¿Hay descripciones, personajes o situaciones innecesarias?
 - ✓ ¿Faltan datos informativos?
- 

EN CUANTO AL DESENLACE:

- ✓ ¿Está adecuadamente preparado?
 - ✓ Si es inesperado, ¿se propuso lo necesario para lograr el efecto buscado?
 - ✓ ¿Es lo suficientemente intenso en relación con la expectativa que se creó con los pasos previos?
- 

CUENTOS LITERARIOS

Estilo personal dado por el autor.
Relieve de las estrategias literarias
(estilo), atmósferas y trama.

ALGUNAS OPINIONES ACERCA DE CÓMO ADAPTAR UN CUENTO LITERARIO

Que sea lo suficientemente corto que no precise ser abreviado dado que la riqueza del original se podría ver desvirtuada.

Trasladar el cuento a estilo directo, simplificar el lenguaje, agilizar la acción, introducir onomatopeyas si no las trae y agregar frases de apertura y cierre.

La narración oral escénica requiere interiorizar el texto, conocer su esqueleto, reinventar cada vez que se lo cuente, improvisar sus modos vocales y sus lenguajes no verbales.

Tener en cuenta el respeto al autor y su apropiación.
No abundar en excesos ni quedarse en pobrezas.

ADAPTACIÓN DE CUENTOS LITERARIOS

Reducción de secuencias

Mantener la información que sea adecuada para el desarrollo del conflicto.

PLANTEO – OBJETO DEL
CONFLICTO
FUERZAS QUE SE OPONEN
NUDO
DESENLACE

ORDENAMIENTO DE SECUENCIAS

Los avances y retrocesos en el relato pueden ocasionar dificultades a la hora de narrar ya que el oyente puede dispersarse al no presentar una sucesión cronológica de las acciones.

“Mucho caminó Lucía, y a lo largo de sus viajes
Iba siempre acompañada por los ecos de los
ecos de aquellas lejanas voces que ella había
escuchado, con sus ojos, en la infancia”

Eduardo Galeano, *El libro de los abrazos*



JUGAMOS A IMAGINAR

- ✓ Visualizar el mundo del cuento dentro del cual se va “viviendo la acción”.
 - ✓ El narrador y el oyente no imaginan lo mismo.
 - ✓ No se puede hacer reír, sino con aquello que causa gracia, ni hacer llorar sino con aquello que conmueve, ni provocar miedo sino con los propios fantasmas que atemorizan.
- 

- ✓ No importa tanto estar deseoso por lograr un fin, como por gozar con el proceso, lo demás viene solo, tal vez porque no se lo propone deliberadamente.
 - ✓ Para propiciar y estimular la creación de imágenes parecen más apropiadas las historias con acción y descripciones.
- 

- ✓ El narrador, a diferencia del actor, no desarrolla personajes en profundidad, sino con una pintura rápida.
 - ✓ Permitir imaginar mucho más de lo que aparece escrito en el texto.
- 

“No importaba que la historia ya hubiese empezado, porque hacía tiempo que el kathakali había descubierto que el secreto de las Grandes Historias es que no tienen secretos. Las Grandes Historias son aquellas que ya se han oído y se quiere oír otra vez. Aquellas a las que se puede entrar por cualquier puerta y habitar en ellas cómodamente.

No engañan con emociones o finales falsos. No sorprenden con imprevistos. Son tan conocidas como la casa en la que se vive. O el olor de la piel del ser amado. Sabemos cómo acaban y, sin embargo, las escuchamos como si no lo supiéramos. Del mismo modo que, aun sabiendo que un día moriremos, vivimos como si fuéramos inmortales. En las Grandes Historias sabemos quién vive, quién muere, quién encuentra el amor y quién no. Y, aun así, queremos volver a saberlo.

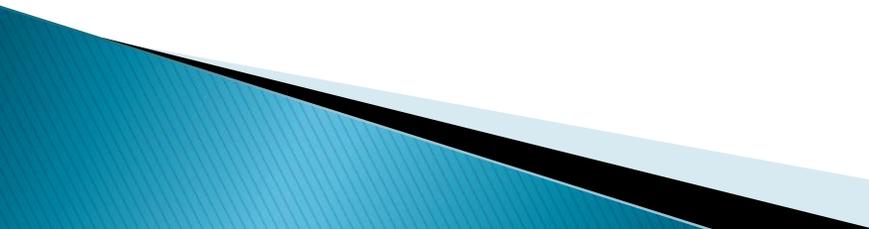
Ahí radica su misterio y su magia”

Arundhati Roy

MANOS A LA OBRA

¡¡ A CONTAR !!

SUGERENCIAS

- ✓ _Escribir dos columnas. En una, las acciones principales; en la otra, diálogos y detalles complementarios.
 - ✓ _Reescribir todo el texto con las adaptaciones.
 - ✓ _Frasas o palabras que guíen las acciones.
 - ✓ _Repetición oral.
 - ✓ _Ensayo, en solitario, frente a un espejo.
- 

- ✓ Grabar un audio y escucharlo varias veces.
 - ✓ La “asimilación” del relato no significa su rígida memorización, sino tener clara la secuencia dramática, una clara intuición del sentido de la historia y un dominio de su forma literaria, respetando su espíritu y su estilo.
- 

- ✓ El memorizar algo supone siempre una necesidad o interés y ello lleva a concentrar la atención en lo que se quiere recordar.
 - ✓ Al narrar, la atención deberá ser “flotante”, o sea, dirigida tanto a lo que se cuenta como a uno mismo, al público y a las múltiples circunstancias que rodean el acto.
- 

- ▶ “El estilo es uno mismo. Un estilo cultivado sería como una máscara. Yo creo que uno trabaja y se desarrolla; y el estilo es una emanación del propio ser”

Ernest Hemingway

ALGUNAS FÓRMULAS PARA COMENZAR Y TERMINAR LOS CUENTOS.

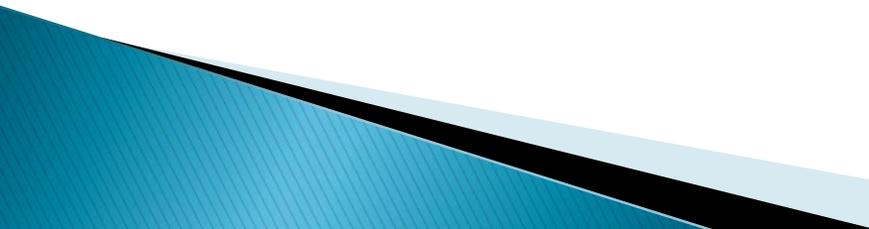
- ✓ Había una vez...
 - ✓ Hace muchos años...
 - ✓ Érase que se era...
 - ✓ En un viejo país...
 - ✓ Pues señor...
 - ✓ Aunque les cueste creerlo...
 - ✓ Cierta día...
- 

- ✓ ¿Ustedes sabían que...?
 - ✓ Allá por el año...
 - ✓ Hace mucho, mucho tiempo...
 - ✓ En un lejano país...
 - ✓ Éste era un...
 - ✓ Vivía una vez...
 - ✓ No lo creerán pero...
- 

- ✓ ...y entonces el gallo cantó y este cuento terminó.
 - ✓ ...y virulento, virulento, este cuento se lo llevó el viento.
 - ✓ ...y vivieron contentos y todos los días se contaban cuentos.
 - ✓ ...y los cuentos los lleva el viento.
 - ✓ ...colorín, colorado, este cuento llegó a su fin.
- 

- ✓ ...esto es verdad y no miento y como me lo contaron lo cuento.
 - ✓ ...y fueron felices y comieron perdices, y a mí no me dieron porque yo no quise.
 - ✓ ...si supieran cuanto lo lamento, porque aquí se acabó el cuento.
 - ✓ ...zapato limpio, zapato roto, otro día te cuento otro.
- 

DISTINTAS MANERAS DE CONTAR

- ✓ El narrador cuenta en tercera persona los sucesos ocurridos a otros, puede ser omnisciente o testigo.
 - ✓ El narrador cuenta en tercera persona pero haciendo intervenir a los distintos personajes, interpretándolos en sus características, ya sean vocales o gestuales.
 - ✓ El narrador cuenta en primera persona, es protagonista.
- 

- ✓ Si es el personaje el que cuenta, éste siempre debería hacerlo al público presente, no a otro personaje imaginario.
 - ✓ Narrar en tiempo pretérito.
 - ✓ Cuentos tradicionales: comienzo en Pretérito Imperfecto.
 - ✓ Situación puntual: Pretérito Perfecto Simple.
 - ✓ Anécdotas y comentarios: Presente histórico
- 

- ✓ Se puede narrar sentado, parado o desplazándose.
 - ✓ Se puede narrar desde el personaje o pasar al estilo directo incluyendo diálogos.
 - ✓ El ser sencillo y espontáneo será siempre más eficaz, porque lo más importante es siempre ser verdadero.
- 

...Y COLORÍN COLORADO,
ESTE CUENTO SE HA TERMINADO.

PERO COMO TODO VUELVE A EMPEZAR...

¿QUERÉS QUE TE CUENTE UN CUENTO?

HABÍA UNA VEZ...